

SJUKVÅRDSTOLKARNA

“Vi är specialisttolkarna inom sjukvården”

Ordförandens och vice ordförandens roll

Antingen så kan ordföranden och vice ordföranden hjälpas åt med allt styrelsearbete eller att vice ordföranden bara träder in då ordföranden har förhinder. Förutom att vara mötesledare, representant och firmatecknare så ska ordföranden vara initiativtagare till samt leda styrelsens arbete, genomföra fattade beslut och godkänna ekonomiska händelser.

Sekreterarens roll

Sekreteraren tar i samråd med ordföranden fram agendan till mötena, bär ansvaret för all post, arkivering och föreningens information. Sekreteraren skriver protokoll och kallar medlemmarna till möten.

Kassörens roll

Kassören är ansvarig för ekonomin, in och utbetalningar, och bokföringen. Kassören sköter även medlemsregistret och informerar styrelsen löpande om den ekonomiska situationen samt deltar i det övriga styrelsearbetet.

Källa:

https://www.harryda.se/download/18.59bd0b7814b7ab4f2213c2/1440080604420/Idell_forening_lathund.pdf



Hej kära ST!

Vi har nu kommit en bit in på det nya året 2018 och lämnat de härliga helgdagarna bakom oss. Vintern kommer att vara kvar ett tag till och så länge kylan håller i sig är en kopp varm dryck mellan uppdragen på ett café alltid efterlängtat. Att dessutom tillbringa denna stund tillsammans med en kollega utgör höjdpunkten på arbetsdagen. För trots att vi som tolkar är ensamvargar så har vi behovet att dela med oss av vad vi upplever och känner inom vår profession. Som enskild sjukvårdstolk har vi åsikter om hur saker och ting borde vara men tyvärr så omvandlar vi sällan tankar till handling. Det är just därför som Sjukvårdstolkarna har bildats så att vi tillsammans under organiserade former kan kämpa för det som ligger i våra intressen. Föreningen behövs dels för att vi specifikt ska kunna rikta in oss på det som rör tolkning inom sjukvården och engagera oss för att få bättre villkor men även av den anledningen att då samma budskap kommer från flera håll inom tolkbranschen så blir dess genomslagskraft starkare. Den högkvalificerade tjänsten som vi utför ska erhålla statusen i samhället som den förtjänar och det ska alltid vara lönt att satsa på utbildning och kompetens. Att vara tolk är ett attraktivt och välbetalt yrke i de flesta länderna. Låt oss



Planering inför årsmötet

Det är redan dags att börja planera inför årsmötet som troligtvis kommer att äga rum i mitten på mars. Vi återkommer med exakt tid och plats när det har bestämts vid interimsstyrelsens nästa möte.

Är du intresserad av att ingå i styrelsen eller känner någon annan sjukvårdstolk som du vill föreslå som kandidat? Hör av dig i så fall snarast antingen via formuläret på hemsidan eller genom att skicka ett mejl.

Texten i spalten ovan beskriver kortfattat ordförandens, sekreterarens och kassörens roll. På hemsidan under fliken Kunskap kan du läsa mer om föreningsarbetet och de övriga rollerna.

Vi i interimsstyrelsen är glada att Sjukvårdstolkarna har uppmärksammats från flera håll och att föreningen har blivit mycket positivt bemött både av oss som är sjukvårdstolkar men även av övriga tolkar, tolkföreningar och ledande tolkförmedlingar. Vi ser verkligen fram emot ett gott och konstruktivt samarbete med de aktörer som uttryckt att de är villiga till detta och tackar de som redan i tidigt skede har stöttat oss.

därför även göra det till ett sådant här i Sverige där behovet av våra tjänster är stort, speciellt inom sjukvården.

Mål och strategi

Det är viktigt att ha realistiska och tydliga mål för att kunna förverkliga dem. Sjukvårdstolkarna har 3 mål:

- Arvodering av våra tjänster inom sjukvårdstolkning ska följa samma nivå som DSV taxan.
- Vi som sjukvårdstolkar ska alltid prioriteras inom all tolkning som rör sjukvård oavsett vilken anställningsform vi har.
- Inom Hälso- och sjukvårdslagen (HSL) ska det stå en lagtext om att en sjukvårdstolk alltid ska prioriteras vid tolkning i talade språk.



Genom att uppfylla dessa 3 mål har vi även lyckats med att höja vår status och att göra professionen attraktiv.

Ett sätt att realisera målen är att konsekvent hålla oss uppdaterade om vilka upphandlingar inom landsting/regioner som står näst på tur och att försöka få fram en öppning till dialog med respektive upphandlande enhet kring utformningen av underlaget som sedan ska ligga till grund för det kommande avtalet. Vidare är det viktigt att vi har goda relationer och samarbete med övriga aktörer inom tolkbranschen för att vi ska vara välinformerade och kunna påverka utvecklingen av vår bransch.

Hemsidan och marknadsföring

Marknadsföring är ett av de viktigaste redskapen vi har till förfogande i arbetet att höja sjukvårdstolkarnas status och att få fram vårt budskap till omvärlden. Framförallt så ska vi inte glömma att var och en av oss är ambassadör för tolkyrket i våra möten med samhället och att professionellt uppträdande aldrig blir obemärkt. För närvarande så har föreningen ingen ekonomi men trots det så kan vi visa upp oss genom en enklare hemsida. Planen är att vi inom kort också ska finnas med i sociala medier och att vi skapar en broschyr om oss. Låt oss därför redan nu flitigt berätta för tolkanvändare om vår kompetens och om föreningen Sjukvårdstolkarna. Syns och hörs man inte så finns man inte och vi som sjukvårdstolkar har hållit oss i skymundan alldeles för länge.

Inkom gärna med bidrag i form av texter, bilder, idéer till flikarna Nyheter och Kunskap på hemsidan och med inlägg till sociala medier genom att mejla det till info@sjukvardstolkarna.com. För kännedom så är hemsidan och webbmejl från Vistaprint, bilder tagna från hemsidor som erbjuder gratis nedladdningar och nyhetsbrev med mallar från pages.

Nästa nyhetsbrev kommer någon gång i mitten på februari med ett innehåll som fokuserar på det kommande årsmötet. Vi hoppas på att fler blir medlemmar tills dess.

Bästa hälsningar från

Interimsstyrelsen

SJUKVÅRDSTOLKARNA

“Vi är specialisttolkarna inom sjukvården”



Glad Påsk!

Kära Sjukvårdstolk, snart är det påsk och vi i styrelsen önskar dig en riktigt skön ledighet under helgdagarna. Vi hoppas att en solig vår kommer tills dess och att vi får njuta av vackert väder efter den långdragna vintern!

Vi tänkte passa på att i detta nyhetsbrev informera om vad som har beslutats på årsmötet som ägde rum den 17 mars i Malmö.

- Styrelsen består av samma medlemmar som interimsstyrelsen gjorde fast med den ändringen att det är Maria Komierowski som är ordförande och Violeta Janjusic är ledamot.

“Det är vi som är specialisttolkarna inom den svenska sjukvården.”

“Vi utför alltid tolkning av hög kvalitet”

- Nyhetsbrev kommer att publiceras ca varannan månad och även de sjukvårdstolkar som fortfarande inte har anmält sig som medlem kommer fortsättningsvis att få utskick fram tills nästa årsmöte.
- Eftersom föreningen har utgifter och kostnader såsom hemsida, registrering, marknadsföringsmaterial samt resekostnader för att träffa andra aktörer m.m. så har det bestämts att det ska finnas en årlig medlemsavgift på 200 kr. Bidrag är föreningen givetvis tacksam för. Den nuvarande ekonomin är anledningen till att årsmötet ägde rum i Malmö och inte i Stockholm. Vi hoppas att den tillåter att nästa årsmöte hålls på orten där det finns flest sjukvårdstolkar.
- Registrering av föreningen och öppnande av bankkonto kommer att göras snarast. Uppgifter om bankkonto kommer att meddelas.
- Förslag på stadgar är antagna och ni finner stadgarna i mejlet tillsammans med detta Nyhetsbrev.
- Interimsstyrelsen verksamhetsberättelse presenterades. Sedan 171204 har interimsstyrelsen skapat en hemsida med innehåll och en fungerande webbmejl kopplad till denna. Nyhetsbrev har skickats och medlemslistan har under kort tid blivit lång. Föreningen har även gått ut med förfrågan om samarbete till både tolkförmedlingar och tolkföreningar. Språkservice, Semantix, Transvoice och Tolkserverådet (20 tolkförmedlingar är anslutna) har visat ett genuint intresse för samarbete och Språkservice har redan i starten välkomnat föreningen och med sina handlingar visat sitt stöd. SAT (Sveriges Auktoriserade Tolkar) har också genom sina handlingar påbörjat samarbete. Folkuniversitetet i Malmö har bidragit med att föreningen har fått använda deras lokaler. Sjukvårdstolkarna ser fram emot att få råd och stöd av Rättstolkarna och kommer att ta kontakt med Vision Rikstolk så fort de har bildat en ny styrelse.

Detta var lite kort om årsmötet. Det återstår en del arbete och styrelsen kommer att göra så gott vi kan och hinner. Alla sjukvårdstolkar, även du som har båda specialistkompetenserna och mest utför uppdrag som rättstolk, är välkommen att delta i arbetet att förbättra våra villkor. Om du fortfarande inte anmält dig som medlem blir vi jätte glada om du gör det. Genom ditt medlemskap bidrar du till att Sjukvårdstolkarna blir starkare i förhandlingsfrågor och att vi alla som tolkar får igenom bättre villkor på marknaden. Vi som specialisttolkar vet mycket väl vilket kvalitetsarbete vi utför i samhället och att vi har fått kämpa för att erhålla våra auktorisationer.

Vi har den 23 mars skickat en skrivelse till SLL med våra invändningar till upphandlingsunderlaget. Du har fått dokumentet bifogat i ditt mejl.

**Nu är det bara att
Tuta och Köra!**



Vänta inte - Bli Medlem i Sjukvårdstolkarna

Fyll i formuläret på första sidan på www.sjukvardstolkarna.com

eller sänd ett mejl med dina kontaktuppgifter till

info@sjukvardstolkarna.com

Avslutningsvis, som i början på Nyhetsbrevet, önskar vi i styrelsen dig en riktigt

Glad Påsk och ledighet!

Allt gott till dig från

Sjukvårdstolkarnas styrelse

Vid pennan

Violeta Janjusic



SJUKVÅRDSTOLKARNA

“Vi är specialisttolkarna inom sjukvården”



Hej kära Sjukvårdstolk!

Snart är det jul och ett nytt 2019. Vi kan under dessa helgdagar i år glädja oss åt att det blir extra lång ledig i följd, vilket vi alla flitiga tolkar välkomnar.

Det var ett tag sedan nyhetsbrev har skickats till dig.

Tyvärr måste vi från styrelsens sida medge att vi inte har varit lika engagerade i föreningsarbetet som vi från början hade ambitionen att vara, detta på grund av tidsbrist.

Men den 28 juni blev i alla fall äntligen Sjukvårdstolkarna registrerad som ideell förening med org.nummer 802517-5996.

Den största nyheten inom vår bransch är att regeringens Tolkutredning "Att förstå och bli förstådd – ett reformerat regelverk för tolkar i talade språk" överlämnades till gymnasie- och kunskapslyftsminister Anna Ekström den 11 december. Dokumentet kan du hitta under fliken Nyheter på vår hemsida. Inkom gärna med dina åsikter när du har läst det mångsidiga dokumentet där bland annat den tekniska utvecklingen med AI (artificiell intelligens) tas upp.

*“ Det är vi som är
specialisttolkarna inom
den svenska
sjukvården.”*

*“Vi utför alltid tolkning
av hög kvalitet”*

Denna utveckling kanske väcker frågan hos många av oss om AI utgör ett hot i framtiden för vårt yrke eller inte? Du finner även under fliken Nyheter en länk till Karolinska institutets hemsida med en artikel skriven av Ola Danielsson om hur AI kan lösa våra hälsoproblem. Leta gärna själv på nätet, det finns flera artiklar på engelska om ämnet tolkar, översättare och AI.

Slutligen finner du även en fin artikel att läsa nu i juletider från hemsidan, utforskasinnet.se, om att hitta lyckan i att önska andra välgång under samma flik.



Med detta önskar vi dig God läsning och riktigt sköna kommande helgdagar.

God Jul och Gott Nytt År

önskar ❤️

Sjukvårdstolkarnas styrelse

Vid pennan

Violeta Janjusic

Vänta inte - Bli Medlem i Sjukvårdstolkarna

Fyll i formuläret på första sidan på

www.sjukvardstolkarna.com

eller sänd ett mejl med dina kontaktuppgifter till

info@sjukvardstolkarna.com